

**Irailak
15-21
Septiembre**

Mendixut



**PIRINIOKO AGENDA
PIRINEO**

Indizea / Indice

Abisuak/Avisos 3

Eguraldia / Meteo 12

Agenda 13

Erakundeen aktibitateak 44
Actividades de asociaciones

Abisuak/Avisos

LITERATUR SOLASALDIAK (euskaraz) TERTULIAS LITERARIAS (en euskera)

**Urritik apirilera,
sei saio.**

Seis sesiones,
de octubre a abril.

Astelehenetan, 18:00etan,
EUSKARAREN ETXEAN

Lehenengo saioa:
URRIAREN 25EAN.

Irakurgaia:
Nell Leyshon-en
ESNEAREN KOLOREKOA

Lunes, 18:00 h, en Euskararen etxea.
Primera sesión: 25 de octubre.
Lectura Esnearen kolorekoa de Nell Leyshon.

IZEN-EMATEA ETA INFORMAZIO GEHIAGO:

Euskara Zerbitzuan edo
euskara.aezkoa.agoitz@gmail.com
helbidean

INSCRIPCIONES Y MÁS INFORMACIÓN:

en el Servicio de Euskera o en
euskara.aezkoa.agoitz@gmail.com



AYUNTAMIENTO DE AOIZ
AGOIZKO UDALA



Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



AGENDA
2030

Abisuak/Avisos



EUSKARA - IKASTAROAK · CURSOS DE EUSKERA

Pirinioetako AEK euskaltegia

Aezkoa, Agoitz, Artzibar, Auritz, Erroibar, Erronkari, Esteribar, Lizoainibar-Arriasgoiti, Longida, Luzaide, Urrotz eta Zaraitzu.

Euskara ikasi nahi duzu? Orain da momentua!! Eman izena AEKn eta euskara ikasi edota maila hobetuko duzu.

¿Quieres aprender euskera? ¡Ahora es el momento! Matricúlate en AEK y aprenderás euskera y/o mejorarás tu nivel.

Hau da gure eskaintza · Esta es nuestra oferta:

Maila guztiak · Todos los niveles

INFORMAZIOA ESKURATZEKO BILERAK · REUNIONES INFORMATIVAS

IRAILAK 16 DE SEPTIEMBRE

GARRALDA

12:00etan / a las 12:00

Euskaltegian / En el Euskaltegi

18:00etan / a las 18:00

Euskaltegian / En el Euskaltegi

IRAILAK 17 DE SEPTIEMBRE

AURIZBERRI

18:30ean / a las 18:30

Kontzejuan/ en el concejo

garralda@aek.eus

948 764 087 · 607 642 078



DIRULAGUNTZAK / BECAS

Nafarroako Gobernuaren laguntzak

Ayudas del Gobierno de Navarra

Artzibarren

% 80ko asistentzia behar da, eta % 50 ordaintzen dute.

Aezkoan

% 80eko asistentzia eskatzen dute, % 50eko diru laguntza ematen dute.

Erroibarren

% 80ko asistentzia behar da, eta % 50 ordaintzen dute.

Auritzen

% 85ko asistentzia eta %33 ordaintzen dute

EUSKARABIDEAK

ERE dirulaguntzak ematen ditu EUSKARABIDEA tambien ayuda con becas.

Abisuak/Avisos

BILERAK/ REUNIONES INFORMATIVAS



aek
PIRINIOETAKO AEK
607642978/garralda@aek.eus

Abisuak/Avisos



Lakaben, 2025-2026
ikasturterako
pertsona euskalduna eta
pedagogia aktiboetan
formakuntza eta
experientziaduna bilatzen ari
gara taldea osatzeko

BILA



KONTAKTUA ETA INFO+: 675961048 TELEGRAM/ WASP
MITXOLETALAKABE@GMAIL.COM

Abisuak/Avisos

ERR OIB AR

HELDUEN TALDEA

NON:

Erroko Eskolan

NOIZ:

Ortzegunak, 18:30-20:30

IRAKASLEA:

Xabier Terreros

Informazioa eta izen-ematea irailaren 8tik
26ra bitarte:

www.bertsozale.eus/nafarroa

Kontaktua: nafarroa.transmisioa@bertsozale.eus
edo 948143747 telefonora deituta

Ikasturte osoa 140 €

Matrikularekin kamiseta bat opari!



NAFARROAKO
BERTSO ESKOLAK

Antolatzailea:



Laguntzaileak:

Gobierno de Navarra  Nafarroako Gobernua



AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE ERRO
ERRORBARKO UDALA

Abisuak/Avisos



Agoitzek bere energia komunitatea sortzeko bideari ekin dio!

Lehen saioa irailaren 18an izango da, zatoz!
Animatu zaitetz!

¡Aoiz inicia el camino para la creación de su comunidad energética!

La primera sesión será el 18 de septiembre, ¡no te lo pierdas! ¡Ánimate!



Zer da energia komunitate bat?

Energia komunitatea ez da eguzki plaken instalazioa soilik; energia garbia ekoizteko, hau hobeto erabiltzeko eta bere onurak banatzeko helburuarekin, herri gisa antolatze modu bat da. Fakturan aurreztuko dugu, isuriak murriztuko ditugu eta, batez ere, erabakiak guztion artean hartuko ditugu.

¿Qué es una comunidad energética?

Una comunidad energética no es solo una instalación solar, es una forma de organizarnos como pueblo para producir energía limpia, usarla mejor y repartir sus beneficios. Ahorramos en la factura, reducimos emisiones y, sobre todo, tomamos decisiones entre todos y todas.



Informazio gehiago Más información



amiron@aoiz.es



696 15 30 20



www.otcnavarra.es



NAVARRA ‡ NAFARROA
Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua

Nola egingo dugu?

Datozen hilabeteetan **sei saio ireki** eta partehartzaile antolatu dira, gure energia komunitatea nolakoa izatea nahi dugun erabaki eta ikasteko. Zein onura ditu? Nola funtzionatzen du? Zer behar dut parte hartzeko? Zein proiektu sortu ditzakegu elkarrekin?

¿Cómo lo haremos?

Durante los próximos meses se celebrarán **seis sesiones** abiertas y participativas donde aprenderemos y decidiremos cómo será nuestra comunidad energética. ¿Qué beneficios tiene? ¿Cómo funciona? ¿Qué necesito para participar? ¿Qué proyectos podemos imaginar juntos y juntas?

01 SAIOA | SESIÓN 01

Energia komunitateak eta hauen onurak ezagutuko ditugu

Conoceremos qué son las comunidades energéticas y sus beneficios

Irailak 18, 18:00etan, Aurelio Leon Aretoa
18 de septiembre a las 18:00 Sala Aurelio León



03 SAIOA | SESIÓN 03

Dauden teknologia desberdinak eta hauek nola aplikatu ikasiko dugu

Conoceremos las distintas tecnologías que existen y cómo las ponemos en práctica

Urriak 30, 18:00etan, Aurelio Leon Aretoa
30 de octubre a las 18:00 Sala Aurelio León



02 SAIOA | SESIÓN 02

Energia komunitatea kudeatzen eta antolatzen ikasiko dugu

Aprenderemos a organizar una comunidad energética y cómo gestionarla

Urriak 9, 18:00etan, Aurelio Leon Aretoa
9 de octubre a las 18:00 Sala Aurelio León

04 SAIOA | SESIÓN 04

Energia komunitatea nola finantzatu daitekeen ikasiko dugu

Aprenderemos cómo se financia la comunidad energética

Azaroak 13, 18:00etan, Aurelio Leon Aretoa
13 de noviembre a las 18:00 Sala Aurelio León



05 SAIOA | SESIÓN 05

Agoizko energia komunitatearen identitatea sortuko dugu

Crearemos la identidad de la comunidad energética de Aoiz

Azaroak 27, 18:00etan, Aurelio Leon Aretoa
27 de noviembre a las 18:00 Sala Aurelio León



06 SAIOA | SESIÓN 06

Energia komunitatea martxan jarriko dugu

Pondremos en marcha la comunidad energética

Abenduak 18, 18:00etan, Aurelio Leon Aretoa
18 de diciembre a las 18:00 Sala Aurelio León

Abisuak/Avisos

EUSKARA IKASTEKO DIRULAGUNTZEN DEIALDIA

Eskariak aurkezteko epea: Irailaren 24a arte.

CONVOCATORIA DE AYUDAS APRENDIZAJE DE EUSKERA

Plazo de presentación de solicitudes: hasta el 24 de septiembre.

Informazioa eta dokumentazioa / Información y documentación:

<https://aezkoa.org/convocatoria-de-ayudas-para-el-aprendizaje-de-euskera-2025/>

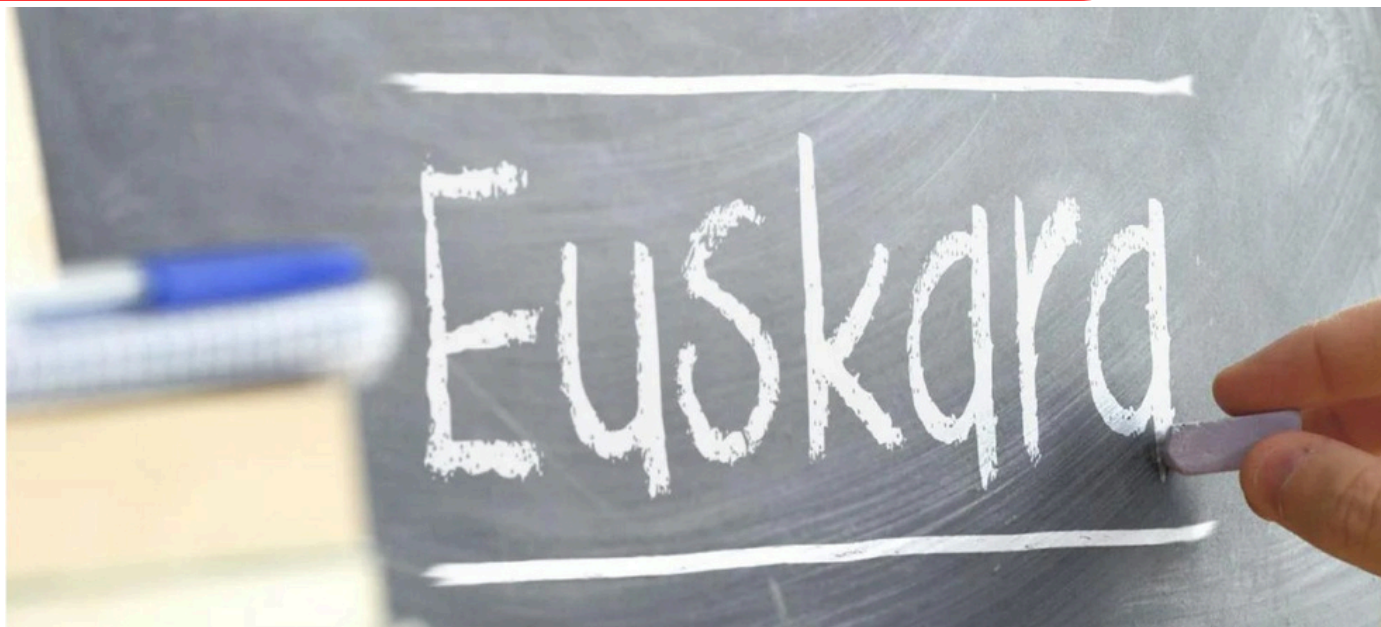
<https://aezkoa.org/euskara-ikasteko-dirulaguntzen-deialdia-2025->

Euskara Zerbitzua: euskara.aezkoa.agoitz@gmail.com - 616 48 91 95.



JUNTA DEL VALLE DE AEZKOA
AEZKOAKO BATZARRE NAGUSIA

Abisuak/Avisos



EUSKARA IKASTEKO DIRULAGUNTZEN DEIALDIA

Eskariak aurkezteko epea: IRAILAREN 24A ARTE

CONVOCATORIA DE AYUDAS APRENDIZAJE DE EUSKERA

Plazo de presentación de solicitudes: 24 DE SEPTIEMBRE

INFORMAZIOA ETA DOKUMENTAZIOA / INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

<https://www.agoitz.eus/noticias/convocatoria-de-ayudas-2025/>

EUSKARA ZERBITZUAN: euskara.aezkoa.agoitz@gmail.com - 616 48 91 95



AYUNTAMIENTO DE AOIZ
AGOIZKO UDALA



Abisuak/Avisos



Berri-Labara, 21
Labara Auzoa, 21
31001 Oñate / Olaztegui
943 910 043
cin@goberno.navarra.es
www.cin.es



HORARIO/ ORDUTEGIA / TIMETABLE / HORAIRE

UZTAILA / ABUZTUA / IRAILA 🍀 JULIO / AGOSTO / SEPTIEMBRE 🍀 JUILLET / AOÛT / SEPTEMBRE 🍀 JULY / AUGUST / SEPTEMBER

✓ DE LUNES A SÁBADO

✓ ASTELEHENETIK LARUNBATERA

✓ LUNDI À SAMEDI

✓ MONDAY TO SATURDAY

10:00 - 14:00 y/eta 16:30 - 19:30

✓ DOMINGO

✓ IGANDEA

✓ DIMANCHE

✓ SUNDAY

10:00 – 14:00

LA ATENCIÓN AL PÚBLICO SERÁ HASTA 15 MINUTOS ANTES DEL CIERRE DE LA OFICINA

BISITARIEI ARRETA BULEGOA ITXI BAINO 15 MINUTU LEHENAGO ARTE IZANGO DA

www.visitnavarra.es

<https://www.navarra.es/es/web/cin-navarra>

Eguraldia/Meteo

Irailak 12-16 Septiembre

Izaba

OSTIRALA / VIERNES 12

Bazkari autogestionatua	15:00	Comida autogestionada
Elektro kutau elektrotxaranga	17:30	Elektrotxaranga Elektro kutau
Txupinazoa	20:00	Chupinazo
DJ Felix	20:00	DJ Félix
Zezensuzkoa	22:00	Toro de fuego
DJ Felix	00:30	DJ Félix

LARUNBATA/SÁBADO 13

Dianak	09:00	Dianas
Haur parkea	12:00	Parque infantil
Herri bazkaria moztaroeekin	14:30	Comida popular con disfraces
Haur parkea	16:00	Parque infantil
Jaiak txaranga	17:30	Txaranga jaiak
DJ Bambola	20:00	DJ Bambola - Mikel Almaraz
Zezensuzkoa	22:00	Toro de fuego
Jaiak Txaranga	22:15	Txaranga jaiak
DJ Bambola	01:00	DJ Bambola- Mikel Almaraz

IGANDEA / DOMINGO 14

Gazte txaranga (gazteriak ordainduta)	6:00	Gazte txaranga (financiado por la juventud)
Dianak	9:00	Dianas
Arroitu Indarra Fanfarrea	12:30	Fanfarre Arroitu Indarra
Gure agureentzako apertiboa	13:00	Apertivo en honor a nuestros mayores
Kalderete lehiaketa	14:00	Concurso de calderetes
Bazkalondoa Fidelekin	16:00	Sobremesa con Fidel
Mus txapelketa	16:30	Campeonato de mus
Fidel	20:00	Fidel

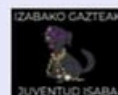
ASTELEHENA / LUNES 15

Dianak	9:00	Dianas
Bermuta	13:00	Vermut
Eskupilota jaialdia	18:00	Festival de Pelota

ASTEARTEA / MARTES 16

Dianak	9:00	Dianas
Erronkariarren segizioa	11:30	Comitiva de Roncaleses y Roncalesas
Meza	12:00	Misa
Bandera dantza eta ttun-ttun	12:30	Baile de la bandera y ttun-ttun
Mariatxi ekitaldia	18:00	Actuación mariatxi A todo trapo
Apurrak eta txistorra	20:00	Migas y txistorra

POBRE DE MI



Irailak 15-20 Septiembre

EKIALDEAN EÜSKARAZ



EÜSKARAREN ASTEA IRAILAREN 15-ETIK 20-RA

- Irailaren 16an (19:00-21:00) : **MAULEKO** XIBERO ostatüan PLAZARA elkartaren eskutik "Euskara gure esku" tailerra. Izenak emateko : 0640372527
- Irailaren 17an (19:00) : **OTSAGABIKO** eskolan **BIZKARSORO** filma
- Irailaren 19an (19:30) : **ERRONKARIKO** Juntetxean, **Erronkaria** eta **Leyre Rojo** filologoa ezagutuz, umorez jositako mintzaldia
- Irailaren 19an (19:30) : **LARRAINEKO** Betzüla trinketean **BIZKARSORO** filma
- Irailaren 20an (10:00-12:00) : **ATHARRATZEKO** Etxahun gelan PLAZARA elkartaren eskutik "Euskara askatu" tailerra. Izenak emateko : 0640372527

IRAILAREN 20 AN ATHARRATZEKO PREFOSTAN EKIALDEAN EÜSKARAZ EGÜNA

12:30 Aperitifa

13:30 Bazkaria **AFRIN** Kebab

14:30 **NAT ETA WATSON**

18:30 **MADDI OIHENART**

CLAUDINE ARANCET

RUPER ORDORIKA



Irailak 5-21 Septiembre

EXPOSICIÓN ERAKUSKETA

3526*. ÁNGEL SÁNCHEZ GARRO

5-20 septiembre_iraila
Casa de Cultura_Kultur Etxea
De martes a sábado
Asteartetik larunbatera: 18:00-20:00
Inauguración_Inaugurazioa:
5 septiembre_iraila: 19:00

CICLO
DE MEMORIA
HISTÓRICA

AOIZ

OROIMEN
HISTORIKOAREN
ZIKLOA

AGOITZ

PRESENTACIÓN LIBRO LIBURU AURKEZPENA

LOS ARRULLOS DE LA MEMORIA

12 septiembre_iraila
Casa de Cultura_Kultur Etxea
19:00
Presentación a cargo del autor_Egilearen aurkezpena:
Kiko Lako

**ACTO DE RECUERDO VÍCTIMAS
DEL FRANQUISMO EN AOIZ
FRANKISMOAREN AGOIZKO
BIKTIMAK OROITZEKO EKITALDIA**

19 septiembre_iraila
Parque de la Memoria_Oriomenaren parkea
19:30

TEATRO ANTZERKIA

**CONTADO POR ELLAS:
REPUBLICANAS Y ANTIFRANQUISTAS**

21 septiembre_iraila
Casa de Cultura_Kultur Etxea
19:00
6 €

Candidata a la mejor autoría revelación, Premios Max 2021
Egile berri onenaren hautagaia 2021 Max sarietan



AYUNTAMIENTO DE AOIZ
AGOIZKO UDALA

Agoizko Kultur Etxea
Casa de Cultura de Aoiz

Irailak 15-18 Septiembre

BILERAK/ REUNIONES INFORMATIVAS



PIRINIOETAKO AEK
607642978/garralda@eek.eus

Irailak 17-30 Septiembre

Zaintza, erantzukidetasuna eta
kontziliazioa

1. DIAGNOSTIKOAREN EMAITZEN AURKEZPENA



HORRELA
BANATZENDUGU
ETXEKO ETA
ZAINZA-LANA

ERROIBAR, ARTZIBAR,
AEZKOA ETA OROTZ-
BETELUN

ZATOZ GURE INDARRAK ETA
GAINDITU BEHAR DITUGUN
ERRONKAK EZAGUTZERA!



IRAILAK 17

📍 Artzibarko jauregia - 18:30

IRAILAK 18

📍 Aurizberriko liburutegia (Sabaia) - 18:30

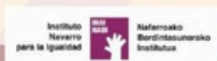
IRAILAK 30

📍 Aezkoako Etxea - 18:30



Aurkezpen bera, hiru kokapen. Zatoz nahiago duzunera!

Diruz laguntzen du/ subvenciona:



Irailak 17-30 Septiembre

PRESENTACIÓN RESULTADOS DEL 1º DIAGNÓSTICO DE

Cuidados, conciliación y corresponsabilidad



ASÍ
REPARARTIMOS
EL TRABAJO
DÓMESTICO Y DE
CUIDADOS

EN ERROIBAR, ARTZIBAR,
AEZKOA Y OROTZ-BETELU

¡NO TE LO PIERDAS! VEN Y
CONOCE CUÁLES SON
NUESTRAS FORTALEZAS Y
NUESTROS DESAFÍOS



17 DE SEPTIEMBRE

📍 Palacio de Arce - 18:30

18 DE SEPTIEMBRE

📍 Biblioteca de Espinal (Sabaiao) - 18:30

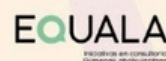
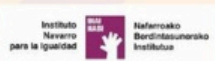
30 DE SEPTIEMBRE

📍 Casa del Valle de Aezkoa - 18:30



La misma presentación en tres ubicaciones. ¡Ven donde prefieras!

Diruz laguntzen du/subvenciona:



Irailak 17 Septiembre



FUTBOL ESKOLA / ESCUELA DE FÚTBOL C.A. OSASUNA AGOITZ / AOIZ

FUTBOL ESKOLAREN INFORMAZIO
HITZALDIA 25/26KO DENBORALDIBERRIA
4 ETA 5 URTE BITARTEKO HAURRENTZAT(2020-2021)

CHARLA PRESENTACIÓN ESCUELA DE FÚTBOL
NUEVA TEMPORADA 2025/2026
PARA NIÑOS Y NIÑAS DE 4 A 5 AÑOS (2020-2021)

ORGANIZA
ANTOLATZAILEA



17 iraila
septiembre
miércoles/asteazkena
18:30 h
Sala AURELIO LEÓN Aretoa

COLABORA
LAGUNTZAILEA



HASI KIROL HONETAN, OSASUNAREN ETA KIROL ZEIN
HEZKUNTZAKO PROFESIONAL ONENEN ESKUTIK
TXANDALA, OSASUNAKO BI KAMISETA ETA GALTZAMOTZAK,
"OSASUNA PROMESAS" LIGA, AMAIERAKO JAIA (2025ko MAIATZA),
MAPFRE ASEGURU PRIBATUA, INFORMAZIO-BOLETINA, ETAB.

INÍCIATE EN ESTE DEPORTE DE LA MANO DEL C.A. OSASUNA Y DE
LOS MEJORES PROFESIONALES DEL DEPORTE Y LA EDUCACIÓN
ADEMÁS DE CHÁNDAL, DOS CAMISETAS Y PANTALÓN CORTO DE
OSASUNA, LIGA "OSASUNA PROMESAS", FIESTA FINAL (MAYO 2025),
SEGURO MÉDICO MAPFRE PRIVADO, BOLETÍN INFORMATIVO, ETC.

ENTRENAMENDUAK EUSKARAZ IZANGO DIRA
LOS ENTRENAMIENTOS SERÁN EN EUSKERA



Irailak 18 Septiembre



Agoitzek bere energia komunitatea sortzeko bideari ekin dio!

Lehen saioa irailaren 18an izango da, zatoz!
Animatu zaitetz!

¡Aoiz inicia el camino para la creación de su comunidad energética!

La primera sesión será el 18 de septiembre, ¡no te lo pierdas! ¡Ánimate!



Zer da energia komunitate bat?

Energia komunitatea ez da eguzki plaken instalazioa soilik; energia garbia ekoizteko, hau hobeto erabiltzeko eta bere onurak banatzeko helburuarekin, herri gisa antolatze modu bat da. Fakturan aurreztuko dugu, isuriak murriztuko ditugu eta, batez ere, erabakiak guztion artean hartuko ditugu.

¿Qué es una comunidad energética?

Una comunidad energética no es solo una instalación solar, es una forma de organizarnos como pueblo para producir energía limpia, usarla mejor y repartir sus beneficios. Ahorramos en la factura, reducimos emisiones y, sobre todo, **tomamos decisiones entre todos y todas.**



Informazio gehiago Más información



amiron@aoiz.es



696 15 30 20



www.otcnavarra.es



NAVARRA **NAFARROA**
Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua

Nola egingo dugu?

Datozen hilabeteetan **sei saio ireki** eta parte-hartzaile antolatu dira, gure energia komunitatea nolakoa izatea nahi dugun erabaki eta ikasteko. Zein onura ditu? Nola funtzionatzen du? Zer behar dut parte hartzeko? Zein proiektu sortu ditzakegu elkarrekin?

¿Cómo lo haremos?

Durante los próximos meses se celebrarán **seis sesiones** abiertas y participativas donde aprenderemos y decidiremos cómo será nuestra comunidad energética. ¿Qué beneficios tiene? ¿Cómo funciona? ¿Qué necesito para participar? ¿Qué proyectos podemos imaginar juntos y juntas?

01 SAIOA | SESIÓN 01

Energia komunitateak eta hauen onurak ezagutuko ditugu

Conoceremos qué son las comunidades energéticas y sus beneficios

Irailak 18, 18:00etan, Aurelio Leon Aretoa
18 de septiembre a las 18:00 Sala Aurelio León

01

HASIERA
INICIO

03 SAIOA | SESIÓN 03

Dauden teknologia desberdinak eta hauek nola aplikatu ikasiko dugu

Conoceremos las distintas tecnologías que existen y cómo las ponemos en práctica

Urriak 30, 18:00etan, Aurelio Leon Aretoa
30 de octubre a las 18:00 Sala Aurelio León

03

TEKNOLOGIA
TECNOLOGÍA

02 SAIOA | SESIÓN 02

Energia komunitatea kudeatzen eta antolatzen ikasiko dugu

Aprenderemos a organizar una comunidad energética y cómo gestionarla

Urriak 9, 18:00etan, Aurelio Leon Aretoa
9 de octubre a las 18:00 Sala Aurelio León

02

ANTOLAKETA
ORGANIZACIÓN

04 SAIOA | SESIÓN 04

Energia komunitatea nola finantzatu daitekeen ikasiko dugu

Aprenderemos cómo se financia la comunidad energética

Azaroak 13, 18:00etan, Aurelio Leon Aretoa
13 de noviembre a las 18:00 Sala Aurelio León

04

FINANTZAKETA
FINANCIACIÓN

05 SAIOA | SESIÓN 05

Agoitzko energia komunitatearen identitatea sortuko dugu

Crearemos la identidad de la comunidad energética de Aoiz

Azaroak 27, 18:00etan, Aurelio Leon Aretoa
27 de noviembre a las 18:00 Sala Aurelio León

05

IDENTITATEA
IDENTIDAD

06

SORRERA
CREACIÓN

06 SAIOA | SESIÓN 06

Energia komunitatea martxan jarriko dugu

Pondremos en marcha la comunidad energética

Abenduak 18, 18:00etan, Aurelio Leon Aretoa
18 de diciembre a las 18:00 Sala Aurelio León

Irailak 19-21 Septiembre

TALLER

Nuestro 5º retiro anual **UBUNTU** Gure 5. urteroko erretirea

19-21 Septiembre/Iraila 2025

Sanando
el racismo
en nosotres
y en nuestras
comunidades

Gugan eta gure
komunitateetan
arrazakeria
sendatuz



- Posibilidad de becas, apoyos y trueques
- Bekak, laguntzak eta trukeak jasotzeko aukera.

Más información - www.lakabe.org
lakabecrecimiento@gmail.com



Lakabe

Formadora - Hezitzailea
Nontokozo Sabic



UBUNTU
CO-CREATE

www.ubuntucreate.org
www.nontokozosabic.com
WhatsApp 633216344

Ubuntu: Sanando el Racismo en Nosotres y en
nuestras comunidades

ABIERTAS INSCRIPCIONES

AQUI FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN

Irailak 19 Septiembre

Invitación · Gonbidapena

Día de la Red Explora Nafarroa Ezagutu Sarearen Eguna

📅 Viernes, 19 de septiembre
Irailaren 19a, ostirala

🕒 9:30-14:00

📍 Palacio de Arce
Artziko Jauregia

Jornada técnica de encuentro y aprendizaje colectivo, en la que se compartirán experiencias de éxito en la ordenación de flujos de visitantes y la puesta en valor del patrimonio.

La sesión se llevará a cabo en el recién rehabilitado Palacio de Arce, y se completará con un aperitivo y una visita a algunos de los recursos existentes en la zona.

Topaketa eta ikaskuntza kolektiboko jardunaldi teknikoa. Bisitarien fluxuak antolatzean eta ondareari balioa ematean izandako esperientzia arrakastatsuak partekatuko dira.

Saioa Artziko Jauregi zaharberrian izango da, eta aperitibo batekin eta zonaldean dauden baliabide batzuk bisitatuz osatuko da.

**Inscripciones
Izen emateak**

Irailak 19 Septiembre



Irailak 20-21 Septiembre

AZIENDA FERIA - FERIA DE SEPTIEMBRE

Auritz/Burguete

20 LARUNBATA/SÁBADO **KANTU EGUNA**

12:00 LORATEGI ETNOGRAFIKOAREN INAUGURAZIOA
INAUGURACIÓN JARDÍN ETNOGRÁFICO

ONDOREN/A CONTINUACIÓN: KALEJIRA / RONDA

CON EL GRUPO **GOGOTIK TALDEAK GIROTUA** (Iparralde)

HERRIKO TABERNETATIK/POR LOS BARES DEL PUEBLO

ARGAZKI ERAKUSKETA/EXPO FOTOS

TABLILLAS/OHOLTOKAK **ÁNGEL BORREGA**

KULTUR ETXEA/CASA DE CULTURA

15:00 HERRI BAZKARIA

COMIDA POPULAR

BAZKALONDOREAN...

SOBREMESA...

KANTUZ!

TXIKIPOLIT JATETXEA

APUNTATZEKO 18A BAINO LEHEN/APUNTARSE ANTES DEL DÍA 18

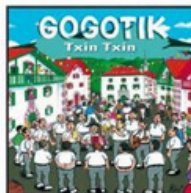
(687502340 WHATSAPP)

19:00 ILARGI BERRIA

KONTZERTUA/CONCIERTO

KULTUR ETXEA/CASA DE CULTURA

5€



21 IGANDEA/DOMINGO

9:00-14:00 AZIENDA FERIA
FERIA DE GANADO

KUATROPEA

Feria hasi baino lehen azienda guztiak bere tokian egon beharko dute indarrean dagoen osasun legea betez /El ganado deberá estar colocado en su lugar antes de la hora de comienzo cumpliendo con la legislación sanitaria.

10:00 HEGAZTIEN ANILATZE TAILERRA
TALLER DE ANILLAMIENTO DE AVES

FRONTOI TXIKIAN/FRONTÓN DE ATRÁS

13:00 AURITZ 1525-2025 OROITARRIAREN
INAUGURAZIOA, OMENALDIA ETA LIBURUXKAREN
AURKEZPENA. INAUGURACIÓN DEL MONOLITO
AURITZ 1525-2025, HOMENAJE Y PRESENTACIÓN
REVISTA

PLAZA

GOIZEAN ZEHAR BERTAKO PRODUKTUEN POSTUAK IZANEN
DIRA /DURANTE LA MAÑANA HABRÁ PUESTOS DE
PRODUCTO LOCAL



Irailak 20-21 Septiembre



Euskal Herriko
irakurle taldeen topaketa

Iratin

irailak 20 / 21

Kultur Ola - Orbaizeta



ATENEOA
ATENEO NAVARRO || NAFAR ATENEOA



euskara**bidea**

ARMIAIRMA.eus

Irailak 20 Septiembre

ERRONKARIKO GOI PIRINIOA MENDI IBILALDIA

14

MARCHA ALTO PIRINEO RONCALÉS

IRAILAK 20 LARUNBATA

Irteera 8:00etan
Belaguako aterpetxea

Bi ibilbide / Dos recorridos



CLUB PIRINEOS
RONCAL
ERRONKARI
PIRINIOAK ELKARTEA

SÁBADO 20 SEPTIEMBRE

Salida 8:00h
Refugio de Belagua

23km / 1100m D+

29km / 1600m D+

Izen-emateak **IRAILAREN 18ARTE**
Inscripciones hasta el **18 DE SEPTIEMBRE**

► inscripciones.nafarmendi.org

EZINGO DA IZEN-EMATEA EGUNEAN BERTAN EGIN
NO SE ADMITIRÁN INSCRIPCIONES EL DÍA DE LA MARCHA

INSKRIPZIOA:

15€ Federatuak

18€ Federatu gabeak

INSCRIPCIÓN:

15€ Federados/as

18€ No federados/as



+INFO: <http://pirineosroncal.blogspot.com>

Marcha corta / Ibilbide motza



Marcha larga / Ibilbide luzea



LAGUNTZAILEAK

COLABORADORES

Gobierno
de Navarra



IZABAKO
AIZA
BILGUA



AYUNTAMIENTO
DE
IZABA



Asociación Cultural
KURRUSKLA
Kultur Elkarte

adi-ike

LARRA
BELAGUA



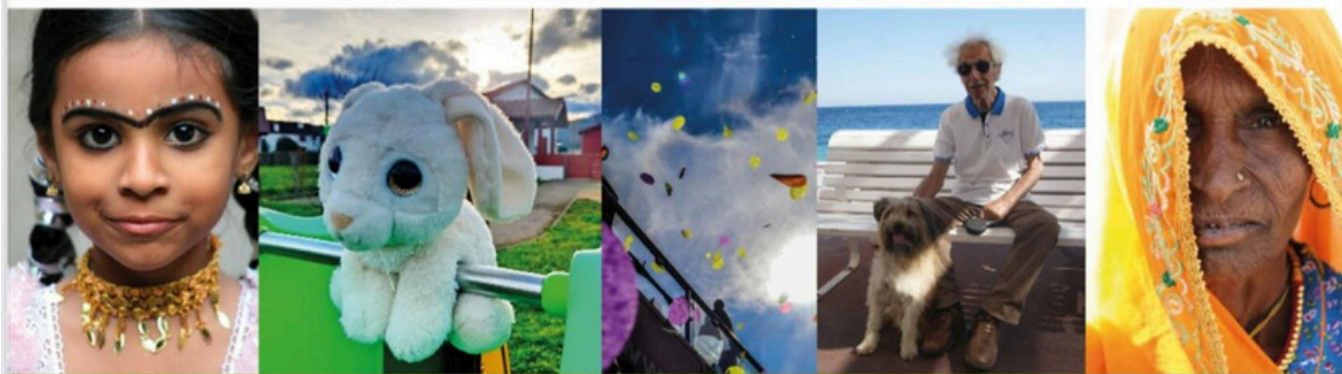
Abuztuak-Irailak 30-26 Agosto Septiembre

FESTIVAL PHOTO

ARGAZKI FESTIBALA

Donibane Garazi 2025

**Du samedi 30 août
au vendredi 26 septembre**



"INSTANTS DU QUOTIDIEN"

Expositions - Marathon photo - Atelier sténopé - Cinéma - Concerts



- ASSOCIATION ZILARGIA -



Irailak 5-20 Septiembre

DIRECCIÓN GENERAL MEMORIA Y CONVIVENCIA. INSTITUTO NAVARRO DE LA MEMORIA
MEMORIA ETA BIZIKIDETZA ZUZENDARITZA NAGUSIA. NAFARROAKO MEMORIAREN INSTITUTUA



3526*

EXPOSICIÓN FOTOGRAFÍAS

ARGAZKI ERAKUSKETA

ÁNGEL SÁNCHEZ GARRO

3526 PERSONAS ASESINADAS
POR EL FRANQUISMO,
OCULTAS EN FOSAS COMUNES.
ATRAVESAR EL UMBRAL DE LA
PUERTA DE SU CASA SUPUSO
EL FIN DE SUS VIDAS A MANOS
DE SUS VERDUGOS.

FRANKISMOAK ERAILDAKO
3526 PERTSONA, HILOBI
KOMUNETAN EZKUTATUTA.
ETXEKO ATARIA
ZEHARKATZEAK BORREROEN
ESKU UTZI ZITUEN BEREN
BIZITZAK.

DEL 5 AL 20 DE SEPTIEMBRE
INAUGURACIÓN: VIERNES 5, 19:00H

IRAILAREN 5ETIK 20RA
INAUGURAZIOA: OSTIRALA 5, 19:00ETAN

CASA DE CULTURA AOIZ

AGOITZKO KULTURETXEA

INSTITUTO NAVARRO DE LA
MEMORIA
REN NAFARROAKO INSTITUTUA

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



Agoitzko Kultur Etxea
Casa de Cultura de Aoiz



HORDEKINGEN

uztailak 19 tik aurrera
Del 19 de julio en adelante



EXPOSICIÓN TEMPORAL
ALDI BATERAKO ERAKUSKETA
Desde el 19 de julio. Uztailaren 19tik
CASA MUSEO JULIÁN GAYARRE ETXE MUSEOA. RONCAL ERRONKARI
www.juliangayarre.com

Gayarre

*Unédito y personal
Pertsonala eta argitaragabea*

Correspondencia de Julián Gayarre
en el archivo de Casa Garjón, Roncal
Julián Gayarrereren gutunak Erronkariko
Garjón etxeko artxiboan

Organiza/
Antolatzailea



Colaboran/
Laguntzaileak



Museos de Navarra
Nafarroako Museoak

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



Ayuntamiento
de Roncal
Erronkariko
Udalak

NAVARRA ‡ NAFARROA

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua

uztailak 22tik aurrera
Del 22 de julio en adelante

Exposición collage creativo
“Mujeres e Interculturalidad”

Sormenezko collage erakusketa: “Emakumeak eta kulturartekotasuna”



Organizada desde el marco del proyecto
“Acogedoras” por :
“Acogedoras” proiektuaren barruan antolatuta:



Cruz Roja
Gurutze Gorria

BIBLIOTECA DE AOIZ / AGOIZKO LIBURUTEGIA
DEL 22 DE JULIO AL 22 DE OCTUBRE / UZTAILAREN 22ETIK AZAROAEN 22ERA

Financia:



Cofinanciado por
la Unión Europea



Colaboran:



AYUNTAMIENTO DE AOIZ
AGOIZKO UDALA



Artzibarko Uda

ARTZIBARKo kultur jarduerak | Actividades culturales del VALLE DE ARCE



Europako Arkeologia Jardunaldiak
Jornadas de Arqueología Europea

Ekainak 14 de junio

🕒 11:00

📍 Artziko Jauregia | Palacio de Arce



Haurrentzako euskarazko tailerrak
Talleres infantiles en euskera

Uztailak 28/30, abuztuak 1/4/6/8
28/30 de julio, 1/4/6/8 de agosto

🕒 11:00 – 13:30

📍 Nagore



Artzibarko eguna
Día del Valle de Arce

Abuztuak 2-3 de agosto

📍 Artzi | Arce



ZIRIKA ZIRKUS
Haurrentzako zirko jarduerak
Actividades de circo infantiles

Abuztuak 2 de agosto

🕒 17:00-19:00

📍 Nagore



AMICO TEATRO "On the beach"
Publiko guztientzako ikuskizuna
Espectáculo para todos los públicos

Abuztuak 10 de agosto

🕒 19:00

📍 Artzi | Arce



ARTZIBAR DANTZAN
Artzibarko Ingurutxoaren bila
Recuperando el Ingurutxo del valle

Abuztuak 5/7/12 de agosto

🕒 19:00-20:30

📍 Nagore



TRIATLOIA | TRIATLÓN

Irailak 6 de septiembre

📍 Nagore



LILLO
Kontzertua | Concierto

Irailak 27 de septiembre

🕒 19:00

📍 Artziko Jauregia | Palacio de Arce



Martxa nordikoko tailerra
Taller de marcha nórdica

Urriak 11 de octubre

🕒 2 ordu/horas

📍 Zehazteke



Artzibarko Udala
Ayuntamiento del Valle de Arce

ekainak-irailak 14 -7 junio-septiembre



ZARAITZUKO PILOTA-PALA TXAPELKETAK

3 1/2 ESKUZ
BANAKA

ESKUZ
BINAKA

PALA
BINAKA

3 1/2 MANO
INDIVIDUAL

MANO
PAREJAS

PALA
PAREJAS



**IZEN-EMATEAK IREKITA
INSCRIPCIONES ABIERTAS**

**Ekainak 11 arte
Hasta el 11 de junio**

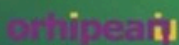
PREZIOAK / PRECIOS:

- 15€ pertsona bakoitzak
- 15€ por persona
 - Prezio erdia (7,5€) Irati Zaraitzu Kirol Taldeko bazkideentzat
 - Mitad de precio (7,5€) para socios/as del Club Deportivo Irati Salazar
- 20€ bi txapelketa / 20€ dos campeonatos

NOIZ / CUANDO:

- Ekainaren 14tik irailaren 7ra
- Del 14 de junio al 7 de septiembre

LAGUNTZAILEAK / COLABORADORES:



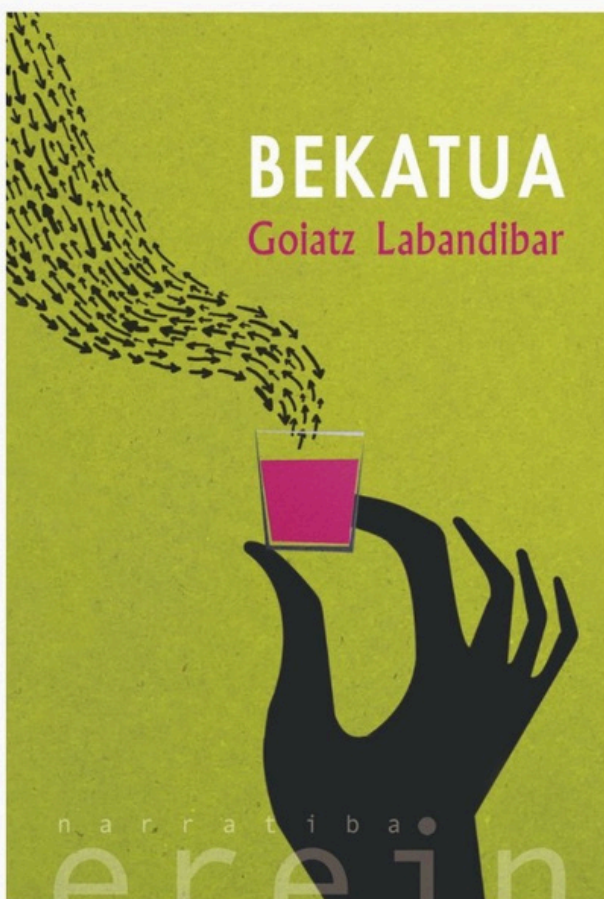
ANIMATU!
☎ 628507468 (Izai)
673670522 (Mario)

📱 @idarrotxigtx

Irailak 25 Septiembre

Zaraitzuko

Irakurle taldea



Irailak 25

19:00

Zaraitzuko etxea

Junta General
Valle de Salazar
servicio de euskera



Zaraitzuko
Batzorde Nagusia
euskara zerbitzua

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua

Irailak 26-28 Septiembre



PIRINIOETAKO ARTEEN XEIA
SETEMERAK 26-28
ERRONKARI-BURGI-UZTARROZE

FESTIVAL DE ARTES DEL PIRINEO
DE SEPTIEMBRE
RONCAL-BURGUI-UZTÁRROZ

Antolatzaileak / Organizan:



Diruz laguntzen du / Subvenciona:



* Iñaki Rifaterra 2024ko edizioan "Gure eleak" muralean lanean. / Iñaki Rifaterra trabajando en el mural "Gure eleak" en la edición de 2024.

Irailak 26-28 Septiembre

FORMACIÓN ANTI RUMORES DESDE EL PROYECTO ACOGEDORAS ZURRUMURRUEN KONTRAKO FORMAKUNTZA



**BABESTU ZEURE BURUA ARRAZISTA ETA GORROTOAREN ETA
ZURRUMURRUEN AURKA // PROTÉGETE CONTRA LOS RUMORES Y
DISCURSOS RACISTAS Y DE ODIO**

**Dirigido a: Mujeres migrantes, refugiadas y autóctonas.
Emakume autoktonoa, errefuxiatu eta migratzaileei zuzenduta.**

**Lugar: Ayuntamiento de Aoiz - Sala Aurelio León.
Kokapena: Agoizko Udala - Aurelio León Aretoa.**

**Fechas: 26 septiembre y 3 de Octubre de 9:30 a 12:30.
Datak: Irailaren 26a eta urriaren 3a, 9:30etik 12:30era.**

**Inscripciones por WhatsApp o llamada antes del 22 de septiembre: 610 71 47 97
Izen-ematea WhatsApp edo telefonoz irailaren 22a baino lehen.**

Organiza/antolatzen du:



Financia/ finantzak:



Imparte/ematen du:



Colabora/ lankidetzan aritzen da:



Irailak 27 Septiembre

TXANGOIA: MENDUKILO & LACTURALE IRAILAK 27 SEPTIEMBRE (LARUNBATA / SÁBADO)



8:00 HERRIAN, SALIDA DEL PUEBLO.

9:00 UHARTEN

10:00 MENDUKILO KOBEN BISITA / VISITA CUEVAS

12:30 LACTURALE ESNETEGIARI BISITA / VISITA LACTURALE

15:00 BAZKARIA IRURTZUN HERRIAN / COMIDA EN IRURZUN

Izena eman 687209568



Irailak 27 Septiembre

MARGOLARITZA LEHIAKETA IRATIALDEA CONCURSO DE PINTURA

IRAILAK 27 DE SEPTIEMBRE
TXOPAR (EZKAROZE / EZCÁROZ)

INSKRIBATU HEMEN / INSCRÍBETE AQUÍ:

<https://forms.gle/kY7ca8NUG1rBPQ248>

SARIAK / PREMIOS

1GO SARIA / 1ER PREMIO:

500 €

ACCÉSIT:

200 €



Subvenciona Gobierno de Navarra/
Nafarroako Gobernuak diruz
laguntzan du:



Irailak 27 Septiembre

MUJER Y MARCHA NÓRDICA EMAKUMEA ETA MARTXA NORDIKOA

**Promoción de la salud / osasunaren sustapena
irailaren 27n septiembre**

10:00-12:00

Esparza de Salazar /Espartza Zaraitzu



Izena-emateko irailaren 14a arte

**Inscripción hasta el 14 de septiembre: 679536145(wasap)
ageregiespartza@gmail.com y en el enlace en la flecha
Doanik/ gratuito**



**Instituto Navarro del Deporte
y de la Actividad Física**



**Nafarroako Kirolaren eta
Jarduera Fisikoaren Institutua**

**Gobierno
de Navarra**

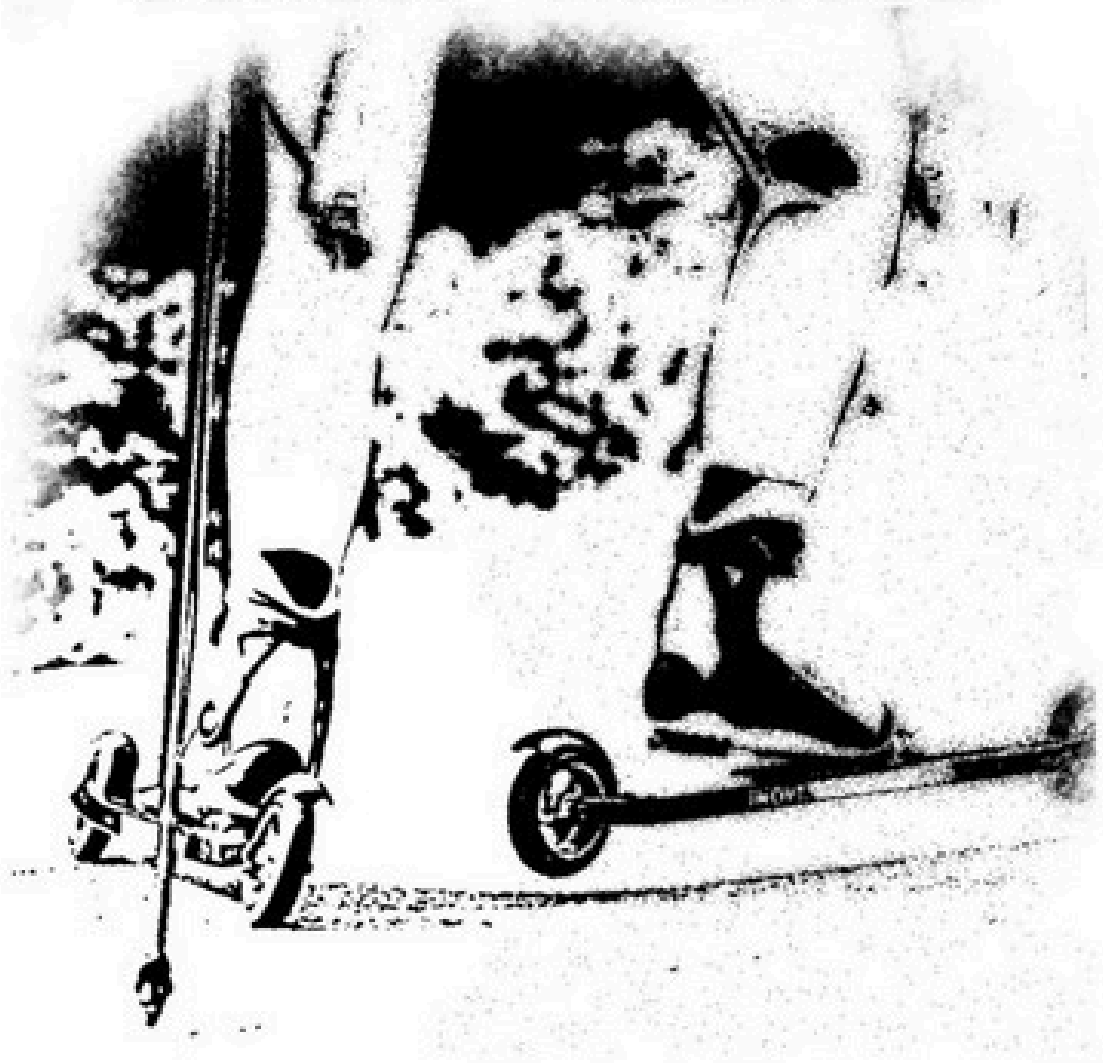


**Nafarroako
Gobernua**



Irailak 27 Septiembre

1ª CARRERA ROLLERS BURGUI - VIDANGOZ



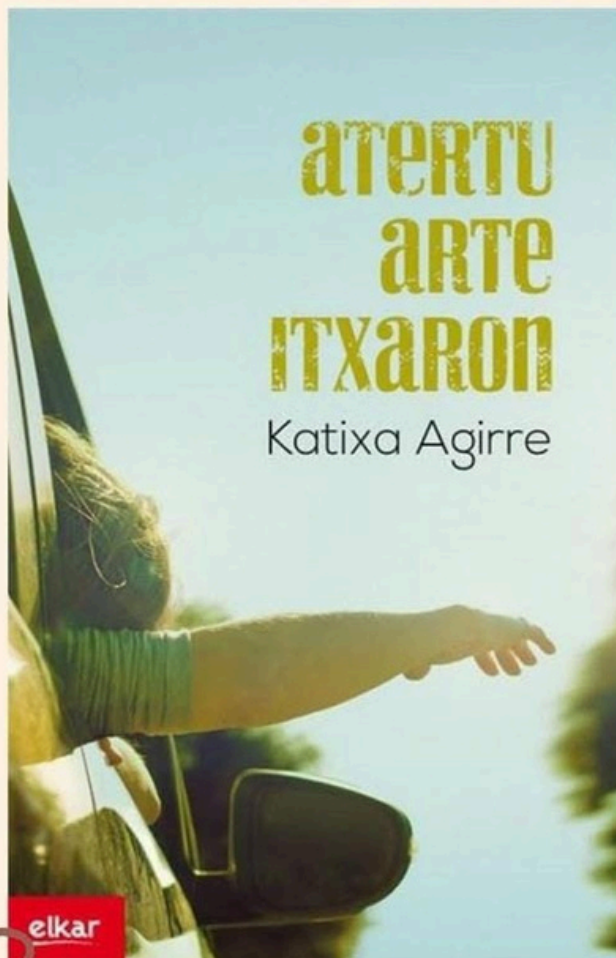
27 Septiembre 2025
16:30 Horas

Estilo libre



Irailak 29 Septiembre

Erronkaribarko *irakurle taldea*



Setemerak 29 • 17:00
Erronkaribarko etxea

Urriak 4 Octubre

CICLO COROS EN NAVARRA

ARGENTINA CANTA EN NAVARRA

4.OCTUBRE.2025 | 19:00H

Iglesia de San Bartomé
ESPINAL / AURIZBERRI



Urriak 18 Octubre

Cultur
!zan
2025



ASOCIACIÓN
ELUTSEDER
ELKARTEA

Ttunttuneroak

18 OCT/URR 18:00

AURIZBERRI / ESPINAL

Entrada libre hasta completar aforo
Sarrera doan, leku guztiak bete arte

Espectáculo bilingüe castellano/euskera
Gaztelania/Euskara elebidun ikuskizuna

Gobierno de Navarra  Nafarroako Gobernua

NAVARRA ‡ **NAFARROA**

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua

Urriak 18 Octubre

UREPELE

18/10

GATIBU

TRIKIZIO

19H00 : BASAPIZTIAK
20H30 : PUNTTU KAKOTX
22H00 : GATIBU
00H00 : TRIKIZIO



Sartzeak / Entrées :

Hello Asso / lekuan berean / sur place

Jateko eta edateko
Restauration et buvette

- Elena Dufurkin marrazketako talerra epiteko. 675 20 14 58 telefonora deitu

Erakundeen aktibitateak / Actividades de asociaciones

SERVICIO SOCIAL DE BASE

ACTIVIDADES CURSO 25-26
¡EMPEZAMOS EL 6 DE OCTUBRE!



SERVICIO SOCIAL DE BASE
OSNARRITZKO GIZARTE ZERBITZUA
Junta General del Valle de Roncal
Erretzibarteko Itateko Nagusia

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
17:00-18:00	17:00-19:00 1/mes	17:00-18:30	17:30-19:00 2/mes	11:00-13:00
GIMNASIA (IZABA)	ESCUELA DE FAMILIAS (ERRONKARI)	YOGA (IZABA)	DANZA AFROBRASILEIRA (ERRONKARI)	GANCHILLO (IZABA)
18:20-19:20	ALFABETIZACIÓN EMOCIONAL (IZABA)	19:10-20:40		
GIMNASIA (RONCAL)	19:30-21:00 YOGA (BIDANKOZE)	YOGA (BURGUI)		

GRUPOS CERRADOS

GIMNASIA: 60€ / CURSO
ESCUELA DE FAMILIAS: 45€ / CURSO
ALFABETIZACIÓN EMOCIONAL: 45€ / CURSO
YOGA: 140€ / CURSO
DANZA AFROBRASILEIRA: 90€ / CURSO
GANCHILLO: 70€ / CURSO

*Pago único por domiciliación bancaria al inscribirte
*Grupo mínimo 6 personas

¡ME APUNTO!



CONTACTO: De lunes a viernes de 9:00 a 14:00 al 623 160 542-606 382 375

Erakundeen aktibitateak / Actividades de asociaciones

Agenda Formativa en igualdad 2025

Este programa reúne acciones formativas en todos los ámbitos de nuestra comunidad.

Tu compromiso es clave.

INSCRÍBETE AQUÍ:

berdintasuna.igualdad@roncalsalazaralmiradio.es

BERDINTOKI

06

FEBRERO

⇒ "Toma de Decisiones Políticas e igualdad"

A las 11:00 en Roncal y a las 16:00 en Esparza.

Personal político de los Valles de Roncal, Salazar y Almirado de Navascués.

13

FEBRERO

⇒ Entorno Seguro y Respetuoso en la Escuela

A las 17:00 en Otsagavía.

Personal no docente de la escuela, monitoras/es de tiempo libre, conductoras/es de autobús escolar...

16

FEBRERO

⇒ "Eventos con Perspectiva de Género"

A las 11:00 en Isaba.

Asociaciones deportivas y culturales, con apoyo municipal, que organicen eventos en el territorio.

27

FEBRERO

⇒ "Violencia de Género y la Coordinación Local"

A las 11:00 en Burgui.

Personal técnico y político que conformará la comisión del protocolo de coordinación.

5

MARZO

⇒ "Riesgos laborales y gestión emocional de personas cuidadoras"

A las 17:00 en Roncal.

Personas cuidadoras, profesionales o no.

27

MARZO

⇒ "Cláusulas y Criterios de Perspectiva de Género en Entidades Locales"

A las 08:00 en Roncal y a las 12:00 en Esparza.

Plantilla municipal, personal político y técnico.

3 y 10

ABRIL

⇒ Lenguaje inclusivo (2 SESIONES)

9:00 en Roncal y 12:00 en Esparza.

Personal político, técnico y plantilla municipal.

08

MAYO

⇒ "Actuación frente al acoso sexual y/o por razón de sexo en los ayuntamientos"

A las 11:00 en Roncal.

Destinado a plantilla municipal, y personal político.

18

SEPTIEMBRE

⇒ "Presupuestos con Perspectiva de Género en el Ámbito Local"

A las 08:00 en Roncal y a las 12:00 en Esparza.

Destinado plantilla municipal, personal político y técnico.

Museo Julian Gayarre museoa

Aezkoako Kultur Ola



Aezkoako KULTUR OLA Centro expositivo
IRAILA / URRIA

ASTELEHENA ITXITA
ASTEARTE, OSTEGUN ETA IGANDEAK 10:00 – 17:00
OSTIRAL ETA LARUNBATETAN 10.00- 19.00

LUNES CERRADO
DE MARTES A JUEVES 10:00 – 17:00
VIERNES Y SÁBADOS 10.00- 19.00
DOMINGOS 10.00- 17.00



JUNTA DEL VALLE DE AEZKOA
AEZKOAKO BATZARRE NAGUSIA

Hilarrien museoa- Museo Estelas



Museoa

museo



HILARRIAK ESTELAS

**AURRETIAZ ZITA ESKATU HURRENGO WEBGUNEAN
(24-48 ORDU LEHENAGO)**

**RESERVA TU VISITA EN LA WEB
(24/48H ANTES)**

WWW.MUSEODEESTELAS.COM



GURE HERRIAN HORI

Sexismoa
guztion
arazoa da

EZ DA GERTATZEN (DA)

#EmakumeaNaizelako

ARGI IKUSTEN BADUZU,
NORMALIZATZEARI UTZIKO DIOZU.

IDENTIFIKATU → SEINALATU, EZ IZAN KONPLIZE → ELKAR BABESTU ETA ELKARRI LAGUNDU

Bultzatzen dute

BERDINTZAKI



Diruz laguntzen dute

Instituto
Navarro
para la igualdad



Nafarroako
Berdintzakerako
Institua

Gobierno
de Navarra



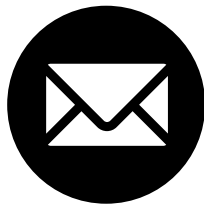
Nafarroako
Gobernua



Pacto de Estado
por la igualdad de género

**Zuen ekimena/jaia hemen agertzea
nahi baduzu bidali mezua**

**Si quieres que tu evento/fiesta
aparezca aqui escribenos**



**info@mendixut.com
info@iratiirratia.eus**



667 879 874

Agenda online

